

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語	: 英語
------	-----	------

受験番号	
------	--

全問題数 3 問題用紙全枚数 8 解答用紙全枚数 3

I 次の英文を読み、設問に答えなさい。解答は全て解答用紙に書くこと。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

平成23年度（2011年度）大学院国際言語文化研究科博士課程（前期課程）

国際多元文化専攻 2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 英語
------	----------

受験番号	
------	--

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 英語
------	----------

受験番号	
------	--

出典 William Cronon, "The Trouble with Wilderness: Or, Getting Back to the Wrong Nature," *Environmental History*, Vol. 1, No. 1 (Jan., 1996), pp. 7-28.

設問

1. 下線部 (1) を日本語に訳しなさい。
2. 下線部 (2) を日本語に訳しなさい。
3. 下線部 (3) を日本語に訳しなさい。
4. 下線部 (4) を日本語に訳しなさい。
5. 下線部 (5) を日本語に訳しなさい。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語	: 英語
------	-----	------

受験番号	
------	--

II 次の英文を読み、設問に答えなさい。 解答は、すべて解答用紙に書くこと。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 英語
------	----------

受験番号	
------	--

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 英語
------	----------

受験番号	
------	--

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典 *The Guardian*, Tuesday 10, November, 2009

平成23年度（2011年度）大学院国際言語文化研究科博士課程（前期課程）

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語	: 英語
------	-----	------

受験番号	
------	--

注

PPE philosophy, politics, and economics (a degree course at Oxford University)

NUS National Union of Students

Questions (解答はすべて英語で書くこと。)

1. What are "contact hours"?
2. In what ways is university education different from school education?
3. The above article was written for the British higher education context. How is the "contact hours" debate relevant to your country? Discuss in about 150 words and indicate the number of words you have used in brackets at the end of your answer.

平成23年度（2011年度）大学院国際言語文化研究科博士課程（前期課程）

国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語	英語
------	-----	----

受験番号	
------	--

Ⅲ 次の文中の下線部（1）～（4）をそれぞれ英語に訳しなさい。解答はすべて解答用紙に書くこと。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典 朝日新聞『天声人語』2010.6.1



平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語：中国語
------	---------

受験番号	
------	--

全問題数  3  , 問題用紙全枚数  2  , 解答用紙全枚数  3

I. 次の文章を日本語に訳しなさい。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典：杨子明《相处的距离》  
中国青年电子版：2009年07期 发布：2009-5-04 11:01  
(<http://www.spark.com.cn/?action-viewnews-itemid-1384>)

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語：中国語
------	---------

受験番号	
------	--

II. 次の文章の要旨を日本語で200字以内にまとめなさい。

聰明人

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典：黎裕斌・魏明炎主編《幽默故事》华文出版社(1995年)，p. 216

III. 次の文章を中国語に訳しなさい。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典：二村英幸「若者の変化の意義と育成すべきスキル」,  
『ビジネス・レーバー・トレンド』2011年1月号 独立行政法人 労働政策研究・研修機構発行 p. 3

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目 外国語: 韓国・朝鮮語

受験番号

全問題数 3問、 問題用紙全枚数 2枚、 解答用紙全枚数 3枚

I. 다음 문장을 일본어로 번역하시오.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典: 이민규 『생각을 바꾸면 세상이 달라진다』 양서원(1996년), pp.80-81

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目 外国語: 韓国・朝鮮語

受験番号

II. 다음 문장 중의 밑줄 친 부분 (가)~(라)를 일본어로 번역하시오.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典: 이규태 『고교생이 알아야 할 한국인의 의식구조』 신원문화사 (2001년), pp.168-170

III. 다음 문장을 한국어로 번역하시오. (한자는 사용하지 말 것)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

出典: 武田幸男編 『朝鮮史』 山川出版社(2000年), p.3

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 日本語
------	-----------

受験番号	
------	--

全問題数 2 , 問題用紙全枚数 5 , 解答用紙全枚数 2

問題I. 以下の文章を読んで、次のページの間1~間6に答えなさい。なお、解答はすべて解答用紙に日本語で記すこと。

3

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

試験科目	外国語 : 日本語
------	-----------

受験番号	
------	--

(三中信宏「分類思考の世界 ―なぜヒトは万物を「種」に分けるのか―」講談社現代新書 2009、82-85.)

問題I

問1 下線(1)～(10)の漢字のよみかたを( )の中に書きなさい。

問2 下線(あ)～(お)の表現をできるだけ同じ意味になるように別の言葉で言い換えなさい。

問3 下線(ア)「分類のもっとも原初的な姿」と、同様な意味のことを説明している部分を80字以内(句読点も含む)で書きなさい。

問4 にはどのような小見出しが入るか、次のa～dの中から選びなさい。

- a 分類学最大の問題
- b 分類学への偏見
- c 分類学の起源
- d 分類の方法と基準

問5 下線(ウ)「その理屈はまちがっているのではないか」とは、何がなぜまちがっていると言っているか、100字以内(句読点も含む)で説明せよ。

問6 に入る語を書きなさい。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 日本語
------	-----------

受験番号	
------	--

問題II 次の文章を読んで、問題文の次のページの間1～間4に答えなさい。解答はすべて別紙の解答用紙に日本語で記すこと。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 日本語
------	-----------

受験番号	
------	--

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(今井むつみ『ことばと思考』岩波新書、2010年、218-223頁より)



平成23年度(2011年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目	外国語 : 日本語
------	-----------

受験番号	
------	--

問題II

問1 下線部(1)～(6)の漢字の読みをひらがなで書きなさい。

問2 われわれが子どもの頃につくり上げる言語の情報システムはどのようなものであり、どのような長所と短所を有しているか。文章の内容に即して120字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

問3 下線部(ア)にあてはまる質問文を30字以上60字以内(句読点も含む、ただし、文末の句読点は不要)で書きなさい。

問4 下線部(イ)「外国語に習熟することは、別の意味で、認識を変える」とはどのようなことか。本文の内容に即して、200字以内(句読点も含む)で説明しなさい。二つの意味がそれぞれのどのようなものがわかるように説明すること。